

2017年度 日本イスパニヤ学会 第63回大会

LXIII Congreso de la Asociación Japonesa de Hispanistas

開催日： 2017年10月7日（土）、8日（日）
会場： 神奈川大学横浜キャンパス
<http://www.kanagawa-u.ac.jp/access/yokohama/>
〒221-8686 神奈川県横浜市神奈川区六角橋 3-27-1
Tel. 045-481-5661(代)
大会実行委員長：高垣敏博

Fecha: sábado 7 y domingo 8 de octubre de 2017
Lugar: Universidad de Kanagawa, Campus de Yokohama
<http://www.kanagawa-u.ac.jp/access/yokohama/>
3-27-1, Rokkakubashi, Kanagawa-ku, Yokohama, Kanagawa(〒221-8686)
Tel. 045-481-5661
Jefe del Comité Organizador: Toshihiro TAKAGAKI

- ◆参加申込みは、9月12日（火）までをお願いします。（欠席の場合は連絡不要）
- ◆参加申込みは、SOLTI 参加申込みシステムをお願いします。
[SOLTI 参加申込システム](#) ([PDF版マニュアル](#))
[出張依頼書](#)
- ◆SOLTI にメールアドレスが登録されていない会員には、プログラムを郵送しています。その場合、同封はがきを使用し（62円切手貼付）、参加申込みをすることができます。
- ◆懇親会の参加費は5,000円（学生会員は3,000円）です。当日、受付にてお支払いください。
- ◆非会員が大会に参加される場合は、参加費1,000円を当日、受付にてお支払いください。
- ◆10月7日（土）16:30-17:45の記念講演は、一般の方にも公開されます（無料、事前申込み不要）。

- ◆Los socios que deseen participar lo deberán comunicar antes del miércoles 13 de septiembre de 2017, a través del sistema de inscripción de la página web. Los que reciban el programa por correo, podrán mandar la tarjeta postal adjunta, sin olvidarse del sello de 62 yenes.
[Sistema de inscripción](#) ([Manual en PDF](#))
[Documento para el permiso de viaje](#)
- ◆El importe del cóctel es de 5 000 yenes (3 000 para los socios estudiantes). Se abonará en la recepción del congreso.
- ◆Los no socios pueden participar en el congreso con un abono de 1 000 yenes en la recepción.
- ◆La conferencia plenaria que se celebrará el sábado 7 de octubre, de 16:30 a 17:45 horas está abierta a todo el público gratuitamente y sin previa inscripción.

LXIII Congreso de la Asociación Japonesa de Hispanistas

PRIMER DÍA (sábado, 7 de octubre)

	Junta directiva, Sesiones, Asamblea general, Conferencias, Cóctel
11:00-12:30	Junta directiva (Edificio 1, 3 ^{er} piso, Sala de reuniones #301)
13:00-15:10	Sesiones (Edificio 3, Aulas # 305)
15:30-15:40	Saludos de bienvenida (Edificio 3, Aula #305) Noboru KINOSHITA (Presidente de la Asociación) Yoshiko YAMAGUCHI (Vicerrectora, Universidad de Kanagawa)
15:40-16:20	Asamblea general (Edificio 3, Aula #305)
16:30-17:45	Conferencia plenaria (Edificio 3, Aula #305) Dra. Carmen SILVA-CORVALÁN Prof. emérita, University of Southern California “Transferencia y adquisición de lenguas en contextos bilingües: el caso del español en EE.UU.”
18:00-20:00	Cóctel (Edificio 1, 8 ^o piso, Sala de reuniones # 804)

*Recepción, Oficina del comité organizador (Edificio 3, entrada principal de la planta baja)

*Sala de descanso (Edificio 3, 3^{er} piso, Aula #308)

*Exhibición de libros de texto (Edificio 3, Espacio Común (en frente del Aula #305))

SEGUNDO DÍA (domingo, 8 de octubre)

	Sesiones, Clausura
9:00-12:20	Sesiones (Edificio 23, 2 ^o piso, Aulas #204, 210; 3 ^{er} piso, Aula #303)
12:20	Clausura (Edificio 23, 3 ^{er} piso, Aula #303) Noboru KINOSHITA (Presidente de la Asociación)

*Recepción, Oficina del comité organizador, Sala de descanso, Exhibición de libros de texto
(Edificio 23, Lounge de la planta baja)

SESIONES

PRIMER DÍA (sábado, 7 de octubre)

【Lingüística】 Aula # 406 (4º piso del Edificio 3)

(Moderador: Satoshi NINOMIYA)

- ① 13:00-13:30 Ryo TSUTAHARA (Univ. Estudios Extranjeros de Tokio)
Estudio comparativo de verbos de apoyo en español e inglés centrado en sus colocaciones para la creación de material docente
- ② 13:30-14:00 Noritaka FUKUSHIMA (Univ. Estudios Extranjeros de Kobe)
Sobre la selección modal en la oración *de ahí que*
Descanso
- ③ 14:10-14:40 Takuya KIMURA (Univ. Seisen)
Fonemas oclusivos sonoros /y/ y /w/
- ④ 14:40-15:10 Antonio RUIZ TINOCO (Univ. Sofía)
Distribución de la variación de la segunda persona singular del pretérito de indicativo en Twitter: *compraste* vs. *comprastes*

【Literatura】 Aula # 407 (4º piso del Edificio 3)

(Moderador: Kenji MATSUMOTO)

- ① 13:00-13:30 Chiho NAKAMACHI (Univ. Tecnología de Chiba)
Carmen Martín Gaité y palabras
- ② 13:30-14:00 Asako TOKUNAGA (Univ. Nihon)
Clarín y la literatura del Siglo de Oro – En torno a “La Regenta” –
Descanso
- ③ 14:10-14:40 Marina SAIJO (Univ. Estudios Extranjero de Kobe)
Totalidad en *La muerte de Artemio Cruz* de Carlos Fuentes
- ④ 14:40-15:10 Sayaka TSUJI (Univ. Seisen)
El observador en los primeros cuentos de Julio Cortázar: "Bestiario" y "Axolotl"

【Didáctica】 Aula # 401 (4º piso del Edificio 3)

- ① 13:00-15:10 **【Panel】** Analía VITALE (Univ. Kwansei)
¿Cómo actuamos los docentes en el escenario educativo de las tecnologías de la información y la comunicación?
Panelistas : Analía VITALE ROSENBROCK,
Masami OGAWA,
Cecilia SILVA,
Midori TERAU

SEGUNDO DÍA (domingo, 8 de octubre)

*ATENCIÓN: Todas las sesiones tendrán lugar en el Edificio 23.

【Didáctica】 Aula #303 (3er piso del Edificio 23)

(Moderadores: Seiichi AOTO [②③] y Sae OCHIAI [④⑤])

- ② 9:00-9:30 Nobuyuki TSUKAHARA (Univ. Kioto)
Las TIC para producir un cambio cualitativo en cursos universitarios de ELE
- ③ 9:30-10:00 Arsenio SANZ RIVERA (Univ. Kanda Gaigo)
Sobre el modo de estudiar. Saber aprender y hacerse entender.
Descanso
- ④ 10:10-10:40 Yoshimi HIROYASU (Univ. Sofía)
Gramática en español. ¿Por qué no? Una propuesta pedagógica para el aula
- ⑤ 10:40-11:10 Yuri YOKOYAMA (Univ. Ritsumeikan)
La influencia de la experiencia del aprendizaje de inglés en el proceso de motivación del español como L3
Descanso
- ⑥ 11:20-12:20 **【Taller】** ~~Kazuko TAKAGI (Univ. Keio),
Concha MORENO (Univ. Meiji Gakuin)~~
~~Gramática y comunicación: una pareja evaluable -una evaluación bien avenida.~~
~~Taller de reflexión sobre cómo crear puentes entre lo gramatical y lo comunicativo~~ **Se ha cancelado este taller.**

【Literatura】 Aula #204 (2º piso del Edificio 23)

(Moderador: Kazuyuki HANAGATA)

- ⑤ 9:30-10:00 Hiroko KARIYA (Univ. Meiji)
Poética de la memoria - las primeras obras teatrales de Arístides Vargas
Descanso
- ⑥ 10:10-10:40 Emiko YOSHIKAWA (Univ. Sofía)
Sociología del teatro. En torno a las obras del Teatro Yuyachkani de Perú
- ⑦ 10:40-11:10 Nami KANEKO (Univ. Estudios Extranjeros de Tokio)
La literatura en lengua vasca traducida al castellano: sus aspectos y tendencias actuales
Descanso
- ⑧ 11:20-11:50 Makoto KAWAZOE (Univ. de Osaka)
En torno a *Sobre los ángeles* de Rafael Alberti y *Poeta en Nueva York* de Federico García Lorca: el momento de cambios de los dos poetas

【Cultura】 Aula #210 (2º piso del Edificio 23)

(Moderador: Takaatsu YANAGIHARA)

- ① 9:30-10:00 Tanya GÓMEZ (Instituto Nacional de Deporte en Kanoya, Univ. Tsukuba)
Análisis de la Influencia Cultural Japonesa dentro de la Política Exterior a través de las artes marciales en el programa de voluntariado de JICA en Latinoamérica: Estudio de caso Kendo en Ecuador

Descanso

- ② 10:00-10:40 Francisco Oswaldo ALFARO PÉREZ (Univ. Chukyo)
Reformas en las políticas de Educación Bilingüe en Bolivia
- ③ 10:40-11:10 Francisco Javier LÓPEZ RODRÍGUEZ (Univ. Prefectural de Aichi)
Evolución del cine andaluz desde la Transición hasta la actualidad.

Descanso

- ④ 11:20-11:50 Yoko YADA (Univ. Waseda)
Análisis de las representaciones de las películas de Almodóvar desde el punto de vista de la mitología antigua del Mediterráneo y del Marianismo.